

ABSTRACTS

Franco Bacchelli, *Un frammento inedito di Leon Battista Alberti sul fuoco*, pp. 1-67

The author publishes the initial fragment of an unknown treatise by Leon Battista Alberti on the casting of statues written around 1455 and preserved in cod. Ottob. lat. 1870. The fragment contains a discussion on the nature of light and the element of fire.

Keywords: Leon Battista Alberti; element of fire; Robert Grosseteste.

English title: *An Unpublished Fragment of Leon Battista Alberti on Fire*

DOI: 10.14640/NoctuaVII1

Luca Burzelli, *Monachi et doctores. Gli opuscoli di Gasparo Contarini sulla predicazione*, pp. 68-132

The two treatises *Modus concionandi* and *Istructio pro concionatoribus* were written by Gasparo Contarini for the preachers of Belluno between 1538 and 1541. With these works, Contarini explores three aspects of the predication. First, he focuses on a rhetorical issue: the language of the predication must be adequate for an inexperienced audience. Second, he suggests to censure the most complex theological issues from the field of the predication since the audience could not understand such technical concepts like predestination and causal bounds. Third, he reveals that the aim of the predication is to help a civil ethic and to avoid social disorders – like those triggered by Augustinian preachers. In the texts Contarini also shows his debt to Pietro Pomponazzi,

who in his *Tractatus* and *Apologia* provided both a civic paradigm and an accusation of the bad preachers.

Keywords: Gasparo Contarini; preachers; Augustinianism; free will; predestination; *concio*.

English title: *Monachi et doctores. The Opuscles of Gasparo Contarini on Preaching*

DOI: 10.14640/NoctuaVII2

Diana Di Segni, *Note autografe di Giovanni Pico della Mirandola a un esemplare della Guida dei perplessi, pp. 133-157*

Some of the manuscripts once part of Giovanni Pico della Mirandola's collection transmit autograph notes, which have been useful to reconstruct his library. A peculiar case is represented by the notes transmitted in a codex containing the Latin translation of Moses Maimonides' *Guide of the Perplexed*. These notes are actual corrections to the translation made mostly on the basis of a comparison with the Hebrew text, while in some other cases they derive from a specific interpretation. The aim of this paper is to present some characteristics of the textual revisions, in particular with reference to the Hebrew source. The palaeographic data demonstrate Pico's direct involvement, which leads to the question of the authorship of these notes, namely if they were the result of an autonomous work or of a collaboration with some other scholar.

Keywords: Pico della Mirandola; Latin-Hebrew translations; reception of Jewish thought; Maimonides' *Guide of the Perplexed*.

English title: *Giovanni Pico della Mirandola's Autograph Notes to a Manuscript of the Guide of the Perplexed*

DOI: 10.14640/NoctuaVII3

Andrea Strazzoni, *A Letter of Peter Hartzing to Gerhard Wolter Molanus*, pp. 158–181

This contribution provides a transcription and translation of, and a commentary on, a letter of the German-Dutch-Japanese polymath Peter Hartzing (1637–1680) to Gerhard Wolter Molanus (1633–1722), abbot of Loccum and famous collector of coins and medals. In the commentary, a survey of the life and intellectual endeavours of Hartzing is provided.

Keywords: Peter Hartzing; Gerhard Wolter Molanus; Franciscus Sylvius; Anton Deusing; iatrochemistry; numismatics; Cartesianism; Gottfried Wilhelm von Leibniz.

DOI: 10.14640/NoctuaVII4